Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Épreuve de langue vivante : allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Évolution des bureaux et reconnaissance des salariés** (1 question) — **Page 3**

2. **Bien-être au travail et conditions de travail idéales** (2 questions) — **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btsmse.fr/assets/annales/bts-mse/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MSE - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Évolution des bureaux et reconnaissance des salariés

Le texte allemand décrit la transformation des bureaux en espaces de bien-être, avec des équipements et aménagements destinés à améliorer le confort et à rapprocher vie professionnelle et vie privée. Il confronte cette image aux difficultés réelles des salariés et recommande de privilégier la reconnaissance, la confiance, la liberté et la responsabilité.

Question I. Rédigez en français un compte rendu d'environ 110 mots du texte. Faites ressortir les modifications apportées au lieu de travail et l'objectif recherché, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots. L'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Depuis quelques années, les bureaux allemands se transforment : corbeilles de fruits et café gratuits, crèches d'entreprise, bureaux vitrés, canapés, tapis et zones de réflexion remplacent les espaces austères. Les entreprises veulent ainsi améliorer le bien-être des salariés et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Pourtant, cette image moderne masque souvent une réalité plus difficile : certains employés subissent confusion des temps, surmenage et encadrement excessif. Le texte rappelle que la reconnaissance du travail motive davantage que les avantages matériels. Les dirigeants doivent valoriser les talents, accorder de la liberté et faire confiance, tout en favorisant la responsabilité. Le chef moderne doit donc accompagner ses équipes comme un coach, plutôt que donner des ordres.

Nombre de mots : 112.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La reconnaissance, la confiance et l'autonomie sont les leviers essentiels d'un engagement et d'une performance durables au travail.

2. Bien-être au travail et conditions de travail idéales

Les deux productions prennent appui sur le texte consacré aux bureaux modernes et à la motivation des salariés. Le candidat répond en allemand à une question sur les avantages des espaces de bien-être pour les employeurs, puis présente et justifie sa conception des conditions de travail idéales.

Expression écrite

Question A). En allemand, expliquez en 80 mots environ en quoi des lieux de travail conçus comme des espaces de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs.

Modellantwort auf Deutsch (84 Wörter)
Wellnessoasen können auch für Arbeitgeber vorteilhaft sein. Wer sich am Arbeitsplatz wohlfühlt, ist oft motivierter und arbeitet konzentrierter. Eine angenehme Umgebung kann Stress verringern und die Produktivität verbessern. Außerdem zeigt ein modernes Büro, dass das Unternehmen seine Mitarbeiter ernst nimmt. Sie fühlen sich dadurch wertgeschätzt und identifizieren sich stärker mit ihrem Arbeitgeber. Gute Arbeitsbedingungen können auch helfen, Mitarbeiter langfristig zu halten. Das spart Zeit und Kosten für die Suche nach neuen Beschäftigten. Trotzdem sind schöne Räume allein nicht genug: Anerkennung und Vertrauen bleiben entscheidend.

Traduction française
Les espaces de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Une personne qui se sent bien au travail est souvent plus motivée et travaille avec davantage de concentration. Un cadre agréable peut réduire le stress et améliorer la productivité. Un bureau moderne montre aussi que l'entreprise prend ses salariés au sérieux. Ils se sentent ainsi reconnus et s'identifient davantage à leur employeur. De bonnes conditions de travail peuvent aider à fidéliser les salariés, ce qui réduit le temps et les coûts liés aux recrutements. Mais de beaux espaces ne suffisent pas : la reconnaissance et la confiance restent essentielles.

À retenir : *sich wohlfühlen* signifie « se sentir bien ». Après *dass*, le verbe conjugué se place à la fin. *Dadurch* signifie « ainsi ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Angenehme Räume fördern Motivation, Konzentration und Produktivität und können Mitarbeiter binden; Anerkennung und Vertrauen bleiben ebenfalls entscheidend.

Question B). En allemand, présentez en 100 mots environ les conditions de travail qui seraient, selon vous, idéales et justifiez votre réponse.

Modellantwort auf Deutsch (107 Wörter)
Für mich sind ideale Arbeitsbedingungen eine Mischung aus Vertrauen, Freiheit und guter Zusammenarbeit. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Büro arbeiten, in dem es auch Plätze für Gespräche und Pausen gibt. Flexible Arbeitszeiten wären wichtig, denn jeder Mensch hat andere Bedürfnisse. Die Aufgaben sollten klar sein, aber ich möchte selbst entscheiden können, wie ich sie erledige. Eine gute Führungskraft hört zu, gibt hilfreiches Feedback und erkennt die Leistung des Teams an. Außerdem muss die Arbeit gerecht verteilt sein. Pausen und Urlaub sollen respektiert werden. So bleibt man gesund, fühlt sich wertgeschätzt und kann gute Arbeit leisten. Ein angenehmes Büro ist schön, aber Respekt und Vertrauen sind wichtiger.

Traduction française

Pour moi, les conditions de travail idéales associent confiance, liberté et bonne collaboration. Je voudrais travailler dans un bureau lumineux et calme, avec des espaces pour discuter et faire des pauses. Des horaires flexibles seraient importants, car chacun a des besoins différents. Les tâches devraient être claires, mais je voudrais pouvoir décider comment les accomplir. Un bon responsable écoute, donne des conseils utiles et reconnaît le travail de l'équipe. Le travail doit être réparti équitablement et les pauses comme les congés respectés. On reste ainsi en bonne santé, on se sent reconnu et on peut bien travailler. Un bureau agréable est appréciable, mais le respect et la confiance comptent davantage.

À retenir : *Ich möchte* exprime un souhait. Après *in dem* et *wie*, le verbe conjugué se place à la fin. *Sollten* exprime ce qui serait souhaitable.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Ideale Arbeitsbedingungen verbinden eine angenehme Umgebung mit Vertrauen, flexiblen Arbeitszeiten, fairer Aufgabenverteilung, Anerkennung und respektierten Pausen.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, porte le code 21 LVE1 ALL et dure deux heures. Le coefficient dépend de la spécialité : 1 ou 1,5. À partir d'un texte sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, elle évalue la compréhension écrite, le compte rendu en français et l'expression argumentée en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le texte oppose les bureaux aménagés pour le bien-être aux réalités parfois marquées par la frustration, la surcharge et l'assujettissement.
- La reconnaissance du supérieur et du travail accompli motive davantage les salariés que les avantages matériels seuls.
- La liberté accordée au salarié fonctionne avec l'autonomie et la responsabilité.
- Le responsable moderne agit comme un coach : il comprend les motivations et encourage les talents de ses collaborateurs.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traitez les trois axes demandés : transformations et objectif, réalité du terrain, conseils.
- Rédigez en français environ 110 mots et indiquez explicitement le nombre de mots.
- Répondez en allemand aux deux sujets en respectant les longueurs indicatives de 80 et 100 mots.
- Justifiez vos idées et vérifiez la clarté ainsi que la correction de la langue.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Relevez les idées principales, puis organisez votre compte rendu selon les trois axes imposés : changements des bureaux et objectif, réalité vécue par les salariés, conseils de management. Rédigez en français autour de 110 mots et indiquez le décompte.

Q : Quelle opposition centrale faut-il comprendre dans le texte ?

Le texte oppose l'image séduisante des bureaux modernes, présentés comme des espaces de bien-être, à une réalité parfois marquée par la frustration, la surcharge et l'assujettissement. Il met en avant la reconnaissance, la confiance et la responsabilité.

Q : Comment répartir les deux heures d'épreuve ?

Le sujet ne fixe pas de durée par partie. Les deux épreuves valent chacune 10 points. Répartissez les deux heures selon vos besoins, en réservant du temps pour vérifier les longueurs demandées, l'organisation des réponses et la langue.

Q : Quels critères de notation et longueurs faut-il respecter ?

La compréhension vaut 10 points et l'expression écrite vaut 10 points, répartis entre A, 4 points, et B, 6 points. Le sujet demande environ 110 mots pour le compte rendu, puis 80 et 100 mots pour les réponses en allemand.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsmse.fr/assets/annales/bts-mse/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MSE - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Métiers des Services à l : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.